

SERIE 12



ROTEL

BBC Radio 6Music

NETWORK

AUX

FM

DAB

RADIO



ROTEL®
50 YEARS



Progettazione ottimizzata La tradizione Rotel

Pochi altri produttori di componenti audio possono vantare una lunga tradizione di innovazione, elevate prestazioni e prezzi accessibili come Rotel. E siamo molto orgogliosi di questo. Rotel è stata fondata mezzo secolo fa su una filosofia improntata alla realizzazione di prodotti di straordinario valore, in grado di riprodurre musica ai massimi livelli, combinata ad una progettazione tesa ad ottenere il massimo rapporto costi/benefici. Noi chiamiamo questa filosofia Balanced Design Concept, una particolare concezione che influenza ogni scelta in tutti i prodotti che realizziamo.

Ma se la nostra filosofia non è mutata, il panorama audio sì, ed è cambiato radicalmente dal momento del lancio della nostra Serie 06 SE. Download di file, internet radio, streaming in modalità wireless, audio ad alta risoluzione e compatibilità con iPad ed iPhone sono ora entrati a far parte del modo quotidiano di godere la musica. Così, con la nuova Serie 12 abbiamo portato il Balanced Design Concept a confrontarsi col nuovo panorama audio. I risultati sono a dir poco straordinari.

Perfetta conoscenza del mondo audio Sviluppo globale

Creare prodotti audio di eccezionali prestazioni, degni del marchio Rotel, è impossibile senza comprendere fino in fondo come l'elettronica, l'elettroacustica e la psicoacustica interagiscono nella riproduzione della musica. Senza aver ben presente questi fenomeni, le più importanti decisioni progettuali – determinare dove sono possibili economie e dove invece concentrare le risorse a disposizione – non possono efficacemente essere prese. Senza una reale comprensione, ogni scelta verrebbe affidata al caso.

La nostra capacità di comprendere è in parte insita nel DNA Rotel. Rotel è infatti diversa da qualsiasi altro produttore audio. Siamo un'azienda a conduzione familiare, con tutta la stabilità e l'impegno che il concetto di famiglia implica. Siamo più piccoli di quanto forse si possa immaginare, anche se non così piccoli da non essere in grado di concretizzare le nostre aspirazioni. Abbiamo cinque decenni di esperienza nella progettazione di elettroniche audio dove il risultato è stato sempre superiore alla somma dei componenti impiegati, per riprodurre musica nel modo più accurato possibile.

Rotel è anche diversa nel suo approccio alla progettazione ed allo sviluppo dei prodotti. Mentre le nostre radici sono in Giappone, e nello stesso luogo operano i nostri progettisti, manteniamo contatti in tutto il mondo con persone che possono aiutarci a migliorare apportando nuove idee e differenti prospettive. Non abbiamo infatti mai esitato a sfruttare le più ampie risorse in termini di conoscenza ed esperienza. In particolare il nostro team di sviluppo in Inghilterra svolge un ruolo importante nella messa a punto di ogni componente Rotel. È stato detto: "se un'idea è buona, poco importa da dove proviene", una frase questa che potrebbe benissimo essere stata pronunciata da un membro della famiglia Rotel.



Balanced Design Concept



Per Rotel offrire un eccellente suono a prezzi convenienti è cosa normale. Tutto deriva dalla filosofia di progetto denominata Balanced Design che nostri tecnici applicano in ogni realizzazione. Questa concezione si pone a metà tra il proposito di raggiungere prestazioni assolute a qualsiasi livello di costo che contraddistingue i marchi hi-end e la ricerca dei criteri di economicità che caratterizza invece i produttori di elettroniche di massa, riequilibrando il rapporto prezzo/prestazioni. Il concetto di Balanced Design nasce dal fatto che i nostri ingegneri sono prima di tutto amanti della musica, che sviluppano i loro progetti come fossero dei loro figli. Due sono i semplici principi di base:

1. I componenti con le migliori qualità sonore non sono necessariamente i più costosi;
2. Nessun singolo elemento deve prevalere sul resto del progetto provocando squilibri nelle prestazioni.

Queste regole vengono applicate nel corso delle quattro principali fasi dello sviluppo di un prodotto: progettazione dei circuiti, degli stadi di alimentazione e successivamente al momento di valutare le prestazioni e selezionare i componenti più idonei.





Selezione dei componenti

I tecnici Rotel trascorrono molte ore ad ascoltare e selezionare i componenti elettronici di moltissimi potenziali fornitori per assicurare ai nostri prodotti affidabilità e le migliori prestazioni sonore. È un metodo certamente più dispendioso, ma crediamo che i maggiori benefici differenzino ulteriormente la qualità Rotel da quella di altri costruttori.

Topologia dei circuiti

Non è sufficiente utilizzare i componenti migliori, il loro posizionamento nei circuiti è altrettanto importante. Ecco perché confidiamo moltissimo in quello che definiamo il disegno simmetrico dei percorsi del segnale. Questa tecnica consente di mantenere le tracce dei circuiti stampati di ogni canale identiche al fine di preservare l'immagine del suono. Inoltre utilizziamo, ovunque sia possibile, percorsi di massa "a stella" per ottenere le migliori prestazioni (un metodo che consiste nel terminare tutti i riferimenti a massa in un singolo punto per ridurre le differenze di potenziale).

Valutazione critica

Abbiamo compreso che l'udito umano è più sensibile persino degli strumenti più raffinati nelle mani di esperti tecnici. Per questo motivo effettuiamo sessioni d'ascolto durante tutte le fasi dello sviluppo di un progetto, non solo quando il prototipo definitivo è in pre-produzione, al fine di verificare che le prestazioni di ogni nuovo modello siano il più possibile ottimali.

Alimentazione

È l'elemento basilare di ogni componente audio di alta qualità ed è la sezione del circuito verso la quale i nostri ingegneri dedicano gran parte delle loro attenzioni. Ogni più piccolo particolare, dalla disposizione dei componenti, al cablaggio, alla selezione dei condensatori risulta fondamentale. Ed in ogni fase della sua progettazione abbiamo ben presente come ogni scelta influisca sul risultato sonoro finale.





Audio per un mondo interconnesso

Se una parola fosse sufficiente a descrivere il nuovo panorama audio, questa parola potrebbe essere "interconnessione". Il collegamento con il mondo esterno attraverso Internet porta la musica in casa attraverso il download e lo streaming. E le connessioni tra i prodotti audio all'interno della stessa casa rendono possibile condividere la musica e controllare il sistema da più ambienti. Così i componenti della Serie 12 abbracciano la piena connettività come pochi altri prodotti prima. Ad esempio, entrambi gli amplificatori integrati RA-11 ed RA-12 supportano lo streaming audio via Bluetooth per mezzo di un adattatore USB. Questi due modelli, unitamente al lettore cd RCD-12, possono inoltre essere collegati tra loro tramite il nuovo bus di comunicazione Rotel Link al sintonizzatore RT-12 con Internet radio e funzioni di server UPnP™ per creare un sistema integrato controllabile dai vostri iPhone® ed iPad® tramite la Rotel App appositamente sviluppata. I modelli della Serie 12 sono inoltre dotati di ingressi ed uscite trigger che ne consentono l'utilizzo in installazioni audio multi-room.

DAB+, FM ed Internet radio

La radio ha sempre rappresentato qualcosa di magico, ma le trasmissioni in digitale DAB+ ed Internet hanno elevato la magia del mezzo radiofonico verso nuove vette. Il fenomeno radio è così esploso fino a diventare una finestra sull'intero globo. Qualsiasi siano i vostri gusti musicali, DAB+ ed Internet aprono ad una varietà quasi illimitata di generi e di programmi.

RT-12

Sintonizzatore DAB+/FM stereo, Internet radio e riproduttore UPnP™



L'RT-12 è un sintonizzatore radio FM, DAB+ e molto altro ancora. Grazie alla connessione ad una rete informatica cablata o senza fili, l'RT-12 può portare migliaia di trasmissioni radio Internet nella vita di tutti i giorni e riprodurre i file audio memorizzati su server UPnP™, quale può essere il vostro computer Windows. Se nel computer infatti possedete un'ampia raccolta di brani musicali e vi siete sempre domandati come riprodurli attraverso il vostro impianto hi-fi, l'RT-12 rappresenta la miglior risposta. Questo modello vanta una conversione digitale/analogico basata sul raffinato DAC Wolfson WM8740 per assicurare che ogni sorgente digitale conservi la sua qualità musicale fino all'ultimo bit e può essere utilizzato per comandare l'intero sistema hi-fi da iPhone o iPad tramite una specifica applicazione sviluppata da Rotel.



DAB e DAB+ I vantaggi delle trasmissioni digitali DAB sono ben noti: possibilità di usufruire di numerosi dati codificati per servizi aggiuntivi ed eccellente resa audio. Lo standard DAB+, già disponibile in alcuni Paesi e di prossima introduzione in molti altri, è una versione perfezionata del precedente con una miglior qualità audio grazie a nuovi codec ed una maggior facilità di ricezione. L'RT-11 e l'RT-12 sono in grado di riprodurre sia emittenti DAB che DAB+.

RT-11

Sintonizzatore DAB+/FM stereo



Per molti appassionati di musica c'è ancora posto nel proprio impianto per un sintonizzatore stereo più tradizionale. L'RT-11 offre una riproduzione di emittenti FM e DAB+ ad altissimo livello e rappresenta una soluzione ottimale per coloro che semplicemente hanno bisogno di una radio dal grande suono. Non ostate si tratti di un sintonizzatore tradizionale, L'RT-11 non viene meno all'impegno di fornire le migliori prestazioni e la massima qualità audio possibili, caratteristica comune a tutti i prodotti della Serie 12. Così l'RT-11 esibisce prestazioni totalmente paragonabili a quelle degli altri modelli in virtù di un'accurata selezione di ogni componente critico e dell'impegno del nostro team internazionale di sviluppo.

Lettores CD

La varietà di musica oggi disponibile su cd è enorme e cresce ogni giorno. L'RCD-12 è il lettore perfetto per riprodurre al meglio i nuovi dischi, così come quelli della vostra collezione.

RCD-12

Lettores di compact disc



A distanza di tre decenni dell'introduzione del compact disc, l'RCD-12 dimostra che vi è ancora spazio per migliorare le prestazioni dei lettori cd. In comune con gli altri modelli della Serie 12, la conversione digitale/analogico è gestita dal DAC Wolfson WM8740, un componente sovente utilizzato nei lettori di classe high-end. Se vi ha sempre incuriosito sapere come i vostri dischi preferiti suonerebbero sui migliori lettori al mondo, l'RCD-12 può farvi provare questa emozione, con un livello di prestazioni molto prossimo all'attuale stato dell'arte.

Così come gli altri componenti della Serie 12, l'RCD-12 può essere controllato sia tramite i pulsanti del pannello frontale, sia attraverso il suo telecomando, oppure ancora, una volta collegato ad un RT-12, in modalità wireless da iPhone ed iPad con la speciale applicazione sviluppata da Rotel.





Amplificatori integrati

La tradizione degli amplificatori integrati Rotel risale quasi all'avvento della categoria dei componenti hi-fi "separati". Da sempre sono considerati sinonimo di alte prestazioni musicali a prezzi accessibili, ed in questo anche i nuovi modelli della Serie 12 non si smentiscono.

RA-12

Amplificatore integrato



L'amplificatore viene spesso descritto come il *cuore* di un sistema hi-fi, ma nel nuovo panorama audio, questi componenti hanno anche bisogno di un *cervello*. Nell'RA-12 il cervello è rappresentato dal convertitore Wolfson WM8740, un raffinato DAC a 24 bit/192kHz sovente utilizzato in apparecchi hi-end, che garantisce all'RA-12 di poter riprodurre nella maniera migliore i segnali digitali provenienti dai suoi ingressi S/PDIF e da quello USB. Non viene trascurato il tradizionale audio analogico, per il quale sono presenti quattro ingressi linea e un phono MM. Questo integrato può essere controllato dai tasti del pannello frontale, da telecomando o, collegandolo ad un RT-12, senza fili da iPhone ed iPad attraverso una speciale applicazione messa a punto da Rotel. L'RA-12 non è tuttavia solo sinonimo di versatilità: è un amplificatore di elevata potenza, capace di fornire 60 Watt per canale, che mette la qualità della riproduzione musicale al vertice delle sue prerogative.



Bluetooth tramite USB Le porte USB dell'RA-12 e dell'RA-11 non sono solo per iPod, iPhone o memorie USB. Collegando l'adattatore Bluetooth in dotazione è possibile inviare all'amplificatore musica in streaming direttamente dal vostro iPhone, iPad o da altri dispositivi Bluetooth.

RA-11

Amplificatore integrato



L'RA-11 vanta la stessa funzionalità dell'RA-12, ma è leggermente meno potente con i suoi 40 Watt per canale ed è caratterizzato da un mobile più sottile. Proprio come nel modello maggiore, ogni componente critico sul percorso del segnale è stato selezionato per garantire una riproduzione musicale ricca di dettagli, un'elevata dinamica ed un suono limpido e coinvolgente. L'RA-11 adotta per gli ingressi digitali S/PDIF ed USB lo stesso convertitore Wolfson WM8740, un componente di classe hi-end a 24 bit/192 kHz, ed è dotato di cinque ingressi analogici, uno dei quali dedicato ad un giradischi con testina MM. L'RA-12 può essere controllato dai tasti del pannello frontale, da telecomando o, collegandolo ad un RT-12, senza fili da iPhone ed iPad attraverso una speciale applicazione messa a punto da Rotel.





RA-10

Amplificatore integrato



Anche in una gamma di prodotti orientata verso le nuove frontiere digitali vi è spazio per un modello decisamente più tradizionale. L'RA-10 offre 40 Watt per canale, quattro ingressi linea, un phono MM e tutte le classiche funzioni di un amplificatore integrato semplice ed intuitivo da utilizzare. Non è comunque un apparecchio da sottovalutare. Si tratta infatti di un modello ispirato alla più pura tradizione Rotel che beneficia di tutti i nostri sforzi dedicati all'ottimizzazione delle circuitazioni ed all'accurata selezione dei componenti elettronici per la miglior riproduzione possibile. Non a caso quindi l'RA-10 esibisce un suono limpido ed altamente dinamico, potendo riprodurre senza sforzo ogni genere musicale e smentendo così ogni pregiudizio sulla sua apparente semplicità e sul prezzo contenuto.

Caratteristiche tecniche

RT-12 Sintonizzatore DAB+ / FM, internet radio



Sintonizzatore FM

Sensibilità utile	22,2 dBf
Sensibilità per rapp. S/R 50 dB	27,2 dBf (mono)
Rapporto S/R (a 65 dBf)	63 dB (mono) 60dB (stereo)
Distorsione armonica (a 65 dBf)	0,2% (mono) 0,3% (stereo)
Risposta in frequenza	10 Hz – 15 kHz; ±3 dB
Separazione stereo (100 Hz/1 kHz/10 kHz)	40 dB/45 dB/35 dB
Livello uscita	1 V
Ingresso antenna	75 Ω non bilanciato

Sintonizzatore DAB+

Sensibilità	-80 dBm
Gamma di sintonia	III banda (174-240 MHz)
Flusso dati audio	320 kbps (max)
Risposta in frequenza	20 – 20.000 Hz; +/- 1 dB
Uscita analogica	2,1V a 0 dBFS
Ingresso antenna	75 Ω connettore F

Connessione di rete

Standard trasmissione Wi-Fi	802.11 b/g
Protocolli di sicurezza	WEP, WPA1 (TKIP), WPA2 (TKIP)
Formato file (UPnP music server)	AAC, MP3, WMA (eccetto lossless), OGG Vorbis, WAV, AIFF, FLAC and AU

Specifiche generali

Alimentazione	120VAC, 60Hz (USA); 230VAC, 50Hz (Europa)
Assorbimento	16 W
Assorbimento in standby	0,5 W
Peso (netto)	5,1 kg
Dimensioni (L x A x P)	430 x 93 x 330 mm
Altezza pannello frontale	80 mm
Finitura	nero, argento

RT-11 Sintonizzatore DAB+ / FM



Sintonizzatore FM

Sensibilità utile	22,2 dBf
Sensibilità per rapp. S/R 50 dB	27,2 dBf (mono)
Rapporto S/R (a 65 dBf)	63 dB (mono) 60dB (stereo)
Distorsione armonica (a 65 dBf)	0,2% (mono) 0,3% (stereo)
Risposta in frequenza	10 – 15.000 Hz; ±3 dB
Separazione stereo (100 Hz/1 kHz/10 kHz)	40 dB/45 dB/35 dB
Livello uscita	1 V
Ingresso antenna	75 Ω non bilanciato

Sintonizzatore DAB+

Sensibilità	-80 dBm
Gamma di sintonia	III banda (174 – 240 MHz)
Flusso dati audio	320 kbps (max)
Risposta in frequenza	20 – 20.000 Hz; +/- 1 dB
Uscita analogica	2,1V a 0 dBFS
Ingresso antenna	75 Ω connettore F

Specifiche generali

Alimentazione	120VAC, 60Hz (USA); 230VAC, 50Hz (Europa)
Assorbimento	10 W
Assorbimento in standby	0,5 W
Peso (netto)	4,3 kg
Dimensioni (L x A x P)	430 x 73 x 330 mm
Altezza pannello frontale	60 mm
Finitura	nero, argento

RCD-12 Lettoce cd



Distorsione armonica totale + rumore	0,0045% a 1 kHz
Distorsione d'intermodulazione	0,0045% a 1 kHz
Risposta in frequenza	20 – 20.000 Hz; ±0,5 dB
Bilanciamento tra i canali	±0,5 dB
Linearità di fase	±0,5 gradi
Separazione tra i canali	>98 dB a 1 kHz
Rapporto Segnale/Rumore	>100 dB
Gamma dinamica	>96 dB
Convertitori D/A	Wolfson WM8740
Impedenza uscite analogiche	100 Ω
Uscita digitale	0,5 V, picco-picco
Impedenza uscita digitale	75 Ω

Specifiche generali

Alimentazione	120VAC, 60Hz (USA); 230VAC, 50Hz (Europa)
Assorbimento	15 W
Assorbimento in standby	0,5 W
Peso (netto)	5,4 kg
Dimensioni (L x A x P)	430 x 93 x 313 mm
Altezza pannello frontale	80 mm
Finitura	nero, argento

RA-12
Amplificatore integrato



Potenza d'uscita continua 60 W/canale (20 – 20.000 Hz, <0,03%, 8 Ω)
 Distorsione armonica totale (20 – 20.000 Hz) <0,03% alla potenza dichiarata
 Distorsione d'intermod. (60 Hz:7 kHz, 4:1) <0,03% alla potenza dichiarata
 Risposta in frequenza Ingresso Phono 20 – 15.000 Hz, ±0,3 dB
 Ingressi Linea 10 – 100.000 Hz, ±1 dB
 Sensibilità ingresso / Impedenza Ingresso Phono 2,5 mV / 47 kΩ
 Ingressi Linea 150 mV / 24 kΩ
 Livello sovraccarico ingressi Ingresso Phono 180 mV
 Ingressi Linea 5 V
 Livello uscite preamplificate / Impedenza 1V / 470Ω
 Controlli di tono – Bassi / Alti ±4 dB a 100 Hz / 10 kHz
 Rapporto S/R (pesato "A" IHF) Ingresso Phono 80 dB
 Ingressi Linea 100 dB

Sezione digitale

Risposta in frequenza 10 – 95.000 Hz ±3 dB
 Rapporto S/R (pesato "A" IHF) 100 dB
 Sensibilità ingresso / Impedenza 0 dBFS / 75 Ω
 Formati ingresso USB frontale AAC (m4a), WAV, MP3, WMA (fino a 48 kHz/16 bit)
 Formati ingressi elettrico / ottico LPCM
 Formati file Real Audio, MP3, OGG Vorbis, WAV, AIFF ed AU

Specifiche generali

Alimentazione 120VAC, 60Hz (USA);
 230VAC, 50Hz (Europa)
 Assorbimento 300 W
 Assorbimento in standby 0,5 W
 Peso (netto) 8 kg
 Dimensioni (L x A x P) 430 x 92 x 342 mm
 Altezza pannello frontale 80 mm
 Finitura nero, argento

RA-11
Amplificatore integrato



Potenza d'uscita continua 40 W/canale (20 – 20.000 Hz, <0,03%, 8 Ω)
 Distorsione armonica totale (20 – 20.000 Hz) <0,03% alla potenza dichiarata
 Distorsione d'intermod. (60 Hz:7 kHz, 4:1) <0,03% alla potenza dichiarata
 Risposta in frequenza Ingresso Phono 20 – 15.000 Hz, ±0,3 dB
 Ingressi Linea 10 – 100.000 Hz, ±1 dB
 Sensibilità ingresso / Impedenza Ingresso Phono 2,5 mV / 47 kΩ
 Ingressi Linea 150 mV / 24 kΩ
 Livello sovraccarico ingressi Ingresso Phono 180 mV
 Ingressi Linea 5 V
 Livello uscite preamplificate / Impedenza 1V / 470Ω
 Controlli di tono – Bassi / Alti ±4 dB a 100 Hz / 10 kHz
 Rapporto S/R (pesato "A" IHF) Ingresso Phono 80 dB
 Ingressi Linea 100 dB

Sezione digitale

Risposta in frequenza 10 – 95.000 Hz ±3 dB
 Rapporto S/R (pesato "A" IHF) 100 dB
 Sensibilità ingresso / Impedenza 0 dBFS / 75 Ω
 Formati ingresso USB frontale AAC (m4a), WAV, MP3, WMA (fino a 48 kHz/16 bit)
 Formati ingressi elettrico / ottico LPCM
 Formati file Real Audio, MP3, OGG Vorbis, WAV, AIFF ed AU

Specifiche generali

Alimentazione 120VAC, 60Hz (USA);
 230VAC, 50Hz (Europa)
 Assorbimento 220 W
 Assorbimento in standby 0,5 W
 Peso (netto) 6,4 kg
 Dimensioni (L x A x P) 430 x 72 x 342 mm
 Altezza pannello frontale 60 mm
 Finitura nero, argento

RA-10
Amplificatore integrato



Potenza d'uscita continua 40 W/canale (20 – 20.000 Hz, <0,03%, 8 Ω)
 Distorsione armonica totale (20 – 20.000 Hz) <0,03% alla potenza dichiarata
 Distorsione d'intermod. (60 Hz:7 kHz, 4:1) <0,03% alla potenza dichiarata
 Risposta in frequenza Ingresso Phono 20 – 15.000 Hz, ±0,3 dB
 Ingressi Linea 10 – 40.000 Hz, ±1 dB
 Sensibilità ingresso / Impedenza Ingresso Phono 2,5 mV / 47 kΩ
 Ingressi Linea 150 mV / 24 kΩ
 Livello sovraccarico ingressi Ingresso Phono 180 mV
 Ingressi Linea 5 V
 Livello uscite preamplificate / Impedenza 1V / 470Ω
 Controlli di tono – Bassi / Alti ±6 dB a 100 Hz / 10 kHz
 Rapporto S/R (pesato "A" IHF) Ingresso Phono 80 dB
 Ingressi Linea 100 dB

Specifiche generali

Alimentazione 120VAC, 60Hz (USA);
 230VAC, 50Hz (Europa)
 Assorbimento 220 W
 Peso (netto) 5,9 kg
 Dimensioni (L x A x P) 430 x 72 x 342 mm
 Altezza pannello frontale 60 mm
 Finitura nero, argento

**The Rotel Co., Ltd.**

Tachikawa Bldg. 1F., 2-11-4, Nakane,
Meguro-ku, Tokyo, Japan 152-0031
Tel : 81-3-3724-7649
Fax : 81-3-3724-7671

Rotel Europe

B&W Group Ltd
Dale Road
Worthing
West Sussex
BN11 2BH
United Kingdom
T +44 (0) 1903 221 763
F +44 (0) 1903 221 525
E info@roteleurope.com

UK Sales

B&W Group Ltd
Dale Road
Worthing
West Sussex
BN11 2BH
United Kingdom
T +44 (0) 1903 221 500
F +44 (0) 1903 221 501
E ukinfo@roteleurope.com

Rotel Deutschland

B&W Group Germany GmbH
Kleine Heide 12
33790 Halle/Westfalen
Germany
T +49 (0) 5201 871 70
F +49 (0) 5201 733 70
E info@bwgroup.de
www.rotel-hifi.de
www.gute-anlage.de

Rotel France

B&W Group France
75 rue Louis Arnal
ZAC des Prés Secs
69380 Lozanne
France
T +33 (0) 4 3746 1500
F +33 (0) 4 7254 3816
E info@bwgroup.fr

Rotel Spain

B&W Group Spain S.A.
Cami Can Calders 22
Apartado de Correos 252
08173 Sant Cugat del Vallès
Barcelona
Spain
T +34 (0) 93 589 4722
F +34 (0) 93 589 2470
E bwrotel@bwspain.com

Rotel Finland

B&W Group Finland Oy
Uudenmaakatu 4-6
00120
Helsinki
Finland
T +358 (0) 20 7430 075
F +358 (0) 20 7430 077
E info@bwgroup.fi

Rotel Switzerland

B&W Group (Schweiz) GmbH
Ifangstrasse 5
8952 Schlieren
Switzerland
T +41 (0) 43 433 6150
F +41 (0) 43 433 6159
E info@bwgroup.ch
www.bwgroup.ch

Rotel Benelux

Godefriduskaai 14
2000 Antwerpen
Belgium
NL: + 31 20 5602940
Email: info@bwgroup.nl
BE: + 32 3 2067550
Email: info@bw-group.be

Per l'elenco completo dei distributori Rotel
nel mondo, consultare il sito www.rotel.com